

## Addendum / Addenda

Project Description / Description de projet <b>BOU01 Battery Lab / Laboratoire de batteries</b>		
Solicitation No./N° de sollicitation <b>22-58048</b>	Project No./N° de projet <b>BOU01P22010</b>	W.O. No./N° d'ordre de travail <b>A1-018383-23-01-01</b>
Departmental Representative / représentant ministériel <b>Jean-Philippe Jacob</b>		Date <b>September 9, 2022</b>
<b>Notice:</b> This addendum shall form part of the tender documents and all conditions shall apply and be read in conjunction with the original plans and specifications.		<b>Nota:</b> Cet addenda fait partie intégrale des dossiers d'appel; toutes les conditions énoncées doivent être lues et appliquées en conjonction avec les plans et les devis originaux.

1- Sur le plan MV-02, dans le devis sur plan à l'article 3.0 (Travaux non inclus) il est indiqué que le ventilateur est acheté par le CNRC incluant le variateur de vitesse. Par contre, la localisation du variateur de vitesse n'est pas montrée sur les autres plans. Est-ce possible de montrer la localisation du nouveau variateur de vitesse et aussi indiquer quel corps de métier est responsable de son installation? / On the MV-02 plan, in the plan specification at item 3.0 (Work not included) it is indicated that the fan is purchased by the NRC including the variable speed drive. However, the location of the variable speed drive is not shown on the other plans. Is it possible to show the location of the new variable speed drive and also indicate which trade is responsible for its installation?

1- Réponse/Answer: Voir le Plan BOU01P22010LOCALISATION. Le corps de construction responsable de son installation doit respecter le décret de la construction du Québec pour son raccordement électrique et sa fixation au mur. /See Plan BOU01P22010LOCATION. The construction company responsible for its installation must comply with the Quebec Construction Decree for its electrical connection and its fixation to the wall.

2-Concernant le variateur de vitesse, sur le plan MV-03, il y a un sectionneur local de montré pour le nouveau ventilateur VEN-01. Normalement, lorsqu'un sectionneur moteur est installé entre la sortie d'un variateur de vitesse et le moteur, ce sectionneur doit-être muni d'un contact de préaction raccordé en contrôle au variateur de vitesse afin que le variateur coupe la sortie électrique vers le moteur avant le sectionneur lui-même pour éviter un bris du variateur. Est-ce possible de nous indiquer si cette protection est requise? Si oui, svp indiquer également quel corps de métier est responsable de l'installation électrique de cette protection? / - Concerning the variable speed drive, on the MV-03 drawing, there is a local disconnect switch shown for the new VEN-01 fan. Normally, when a motor disconnect switch is installed between the output of a variable speed drive and the motor, this disconnect switch must be equipped with a pre-action contact connected in control to the variable speed drive so that the drive cuts off the electrical output to the motor before the disconnect switch itself to avoid a failure of the drive. Can you tell us if this protection is required? If so, please also indicate which trade is responsible for the electrical installation of this protection?

2- Réponse/Answer: Oui cette protection est requise. Le corps de construction responsable de son installation doit respecter le décret de la construction du Québec pour son raccordement électrique et son installation. Yes, this protection is required. The construction company responsible for its installation must respect the Quebec Construction Decree for its electrical connection and its installation.

3- Sur le plan MV-02, dans le devis sur plan à l'article 2.0 (Travaux inclus) il est indiqué faire les raccordements électriques, mais il n'y a pas de plans électriques dans les documents d'appel d'offres. Est-ce possible de fournir des plans électriques ? Sans plans électriques, nous avons des questions concernant la localisation des panneaux de distribution. Nous avons également des questions concernant le raccordement électrique puissance de l'entraînement à fréquence variable ainsi que le raccordement électrique puissance du nouveau panneau de contrôle PAC-01, etc. / - On the MV-02 plan, in the plan specification under item 2.0 (Work included) it says make electrical connections, but there are no electrical plans in the bid documents. Is it possible to provide electrical plans? Without electrical plans, we have questions regarding the location of the distribution panels. We also have questions regarding the power connection of the variable frequency drive as well as the power connection of the new PAC-01 control panel, etc.

3- Réponse/Answer: Le schéma de la séquence 02 démontre le raccordement ainsi que la séquence de contrôle. Voir section 10.0 de la séquence 03 ainsi que la mention notes et la séquence 04. Voir le Plan BOU01P22010LOCALISATION pour la localisation des panneaux ainsi que leur nom. The diagram of sequence 02 shows the connection and the control sequence. See section 10.0 of sequence 03 as well as the notes and sequence 04. See drawing BOU01P22010LOCATION for the location of the panels and their names.

4- Sur le plan MV-02, dans le devis sur plan à l'article 10.0 (Logique de Contrôle) il est indiqué d'envoyer des signaux au panneau central d'incendie du bâtiment. Est-ce possible de nous indiquer où est ce panneau et aussi de nous indiquer de quel manufacturier il s'agit ? / - On the MV-02 plan, in the plan specification at item 10.0 (Control Logic) it is indicated to send signals to the central fire panel of the building. Is it possible to tell us where this panel is and also to tell us which manufacturer it is?

4- Réponse/Answer: Voir la plan BOU01P22010LOCALISATION pour la localisation du panneau. Le manufacturier du panneau incendie est JCI. La programmation et la mise en marche doit être incluse dans cet appel d'offre. / See plan BOU01P22010LOCATION for the panel location. The manufacturer of the fire panel is JCI. Programming and start-up must be included in this tender.

5- Nous comprenons que le nouveau panneau de contrôle PAC-01 doit envoyer des signaux au panneau central d'incendie du bâtiment, mais est-ce que les détecteurs de fumée DEF-01, DEF-02 et le détecteur de chaleur DEC-01 doivent-être raccordé aussi au panneau central d'incendie du bâtiment? / We understand that the new PAC-01 control panel must send signals to the building's central fire panel, but must the smoke detectors DEF-01, DEF-02 and the heat detector DEC-01 also be connected to the building's central fire panel?

5- Réponse/Answer :- C'est le PAC-01 qui doit envoyer un signal au panneau principal du bâtiment.  
o Donc : DEF-01 et DEC-01 envoie un signal à PAC-01, qui lui envoie un signal de trouble au panneau du bâtiment. Ce signal doit être suffisant pour déclencher une inspection, mais n'implique pas de déclencher d'alarme locale. - DEF-02 : Quant à lui DOIT envoyer un signal au panneau principal du bâtiment. (Le feu est dans la pièce) / It is the PAC-01 that must send a signal to the main panel of the building. Therefore, DEF-01 and DEC-01 send a signal to PAC-01, which sends a trouble signal to the building's main panel. This signal must be sufficient to trigger an inspection, but does not imply triggering of the local alarm. - DEF-02: MUST send a signal to the main building panel. (Fire is present in the room)

6- Quelle est la marque et modèle requis pour les détecteurs de chaleur et de fumée (DEC-01, DEF-01, DEF-02) / What brand and model are required for heat and smoke detectors (DEC-01, DEF-01, DEF-02) / What brand and model are required for heat and smoke detectors (DEC-01, DEF-01, DEF-02)



6- Réponse/Answer: - DEF-01 : Détecteur de fumée (installation en conduit) : Classification : Classe I, Division 2 :  
o Smoke Watch Q5016 (Det-tronics)  
- DEF-02 : Détecteur de fumée (dans la pièce), Classification : Standard,  
o Smoke Watch U5015 (Det-tronics)  
- DEC-01 : Le détecteur de chaleur / augmentation de température : (Installation dans le plénum près des trois  
connexions de conduits, Classification : Classe I, Div. 2.  
o Modèle(s) suggéré(s) : DETECT-A-FIRE (Kidde-Fenwal control) ou FDD – Fire Detection device : CR135EWT  
Équivalent accepté  
- DEF-01: Smoke detector (flue installation) : Classification: Class I, Division 2:  
o Smoke Watch Q5016 (Det-tronics)  
- DEF-02: Smoke Detector (In-room), Classification: Standard  
o Smoke Watch U5015 (Det-tronics)  
- DEC-01 : Heat / Temperature Rise Detector: (Installation in the plenum near the three duct connections,  
Classification: Class I, Div. 2.  
o Suggested model(s): DETECT-A-FIRE (Kidde-Fenwal control) or FDD - Fire Detection device: CR135EWT  
Equivalent accepted

Ajout/ADD Les raccordements, électrique, contrôle et ventilation, de la hotte HOT-01 et du bras de captation sont retirés du présent appel d'offre. /The connections, electrical, control and ventilation, of the HOT-01 hood are removed from this tender.

Ajout/ADD Confirmation des axes 36 et G pour le positionnement de la sortie au toit tel que le plan à la séquence 03./ Confirmation of axes 36 and G for the positioning of the exhaust to the roof as shown in the plan in sequence 03.

7- Au plan MV-02 (description des travaux) (1.0) Il est dit : installer une hotte et un bras de captage C'est travaux sont sous la responsabilité de l'entrepreneur général ou de l'entrepreneur en ventilation ??? Svp clarifier et émettre des dessins pour cette hotte et le bras de captage pour savoir l'ampleur de la main d'œuvre à prévoir. / 7- On plan MV-02 (description of work) (1.0) It says: install a hood and a collector arm. This work is under the responsibility of the general contractor or the ventilation contractor? Please clarify and issue drawings for this hood and collector arm to know the extent of the labor to be expected.

7- Réponse/Answer: Les raccordements, électrique, contrôle et ventilation, de la hotte HOT-01 et du bras de captation sont retirés du présent appel d'offre. /The connections, electrical, control and ventilation, of the HOT-01 hood are removed from this tender.

8- Sur le conduit de la hotte nous devons installer un volet a guillotine...nous avons besoin de spécification ...modèle... Les prix peuvent être assez élever sur ce genre de volet. / 8- On the duct of the hood we need to install a guillotine shutter...we need specification...model... Prices can be quite high on this kind of shutter.

8- Réponse/Answer: Les raccordements, électrique, contrôle et ventilation, de la hotte HOT-01 et du bras de captation sont retirés du présent appel d'offre. /The connections, electrical, control and ventilation, of the HOT-01 hood are removed from this tender.

9- Est-ce que le bras de captage est bien fournis par CNRC ?Is the collector branch supplied by NRC?

9- Réponse/Answer: Les raccordements, électrique, contrôle et ventilation, de la hotte HOT-01 et du bras de captation sont retirés du présent appel d'offre. /The connections, electrical, control and ventilation, of the HOT-01 hood are removed from this tender.

10- Qui fait l'installation des armoires CELLBLOCK? / Who installs the CELLBLOCK cabinets?

10- Réponse/Answer: L'entrepreneur sera responsable de mettre les cabinets à leur place. / The contractor will be responsible for putting the cabinets in their place.

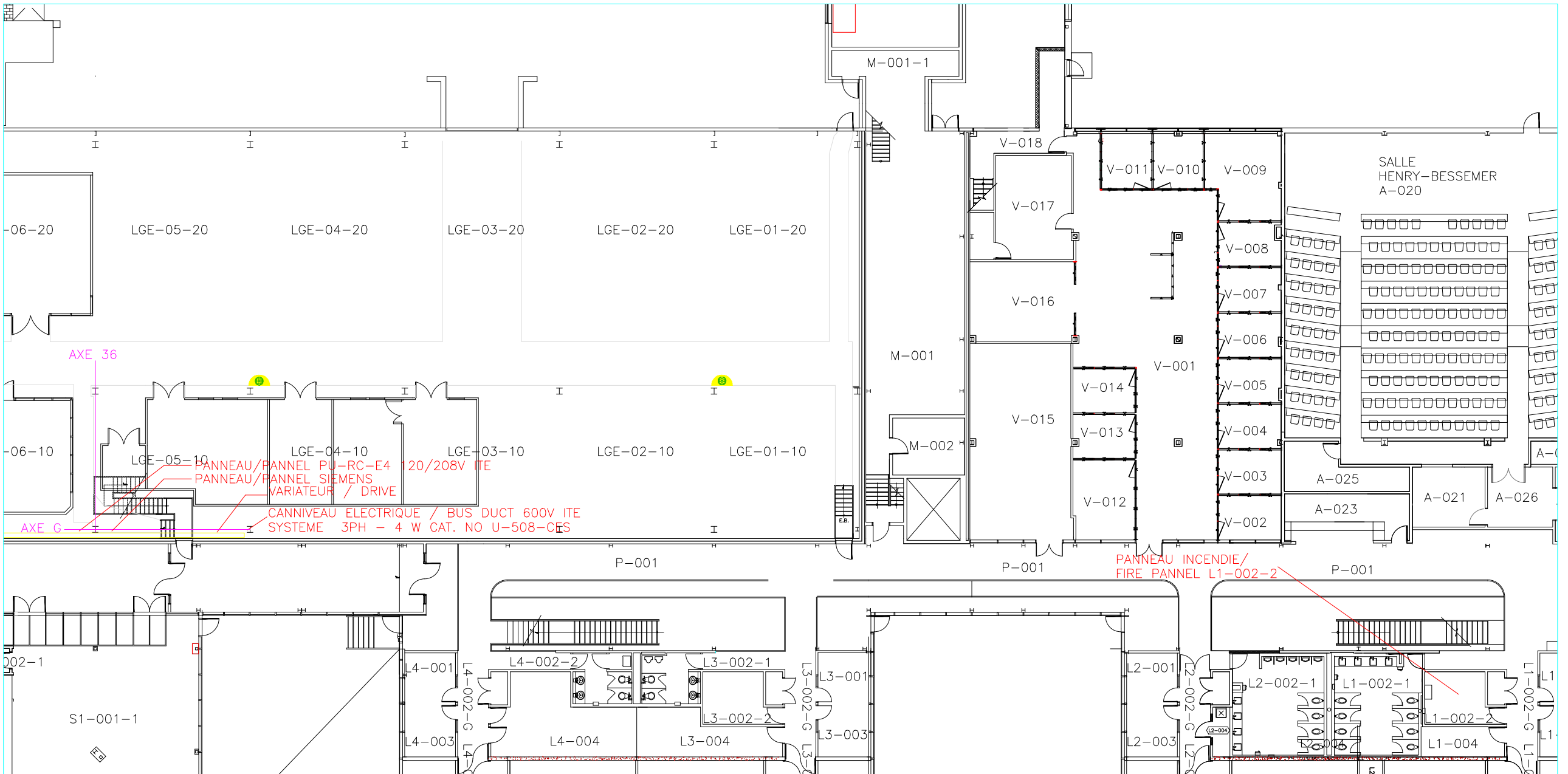




National Research  
Council Canada

Conseil national de  
recherches Canada

Canada



Conseil national de recherches Canada

National research council Canada

Planification et Gestion des Biens Immobiliers

Real Property Planning and Management

75 De Mortagne, Boucherville Qc, Canada J4B 6Y4

LABORATOIRE\_DE\_BATTERIES/BATTERY\_LAB

DESSINATEUR J-P_JACOB	DRAWN N/A	VERIFIE N/A	CHECKED N/A	APPROUVE N/A	APPROVED
DATE 06/09/2022	ECHELLE AUCUNE	SCALE	DESSIN NO. P-1/1	DWG. NO.	

BOU01P22010